

broneeritud lennu esimene osa hilines lennuettevõtjast tulenevatel põhjustel ning viimane eeldas ekslikult, et reisijad ei jõua õigeaegselt teisele lennule.

(<sup>1</sup>) ELT C 282, 24.9.2011.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 4. oktoobri 2012. aasta otsus (Nejvyšší správní soud'i eelotsusetaotlus — Tšehhi Vabariik) — CS AGRO Ronov s.r.o. versus Ministerstvo zemědělství**

(Kohtuasi C-390/11) (<sup>1</sup>)

(Põllumajandus — Suhkrusektor — Ühine turukorraldus — Ümberkorraldusabi taotlus — Kasvataja kohustus lõpetada teatud koguse kvoodikohase peedi tarnimine — Mõiste — Kasvataja ühepoolne avaldus — Abi andmisest keeldumine — Vajadus lõpetada kehtiv tarneleping)

(2012/C 366/22)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Nejvyšší správní soud

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: CS AGRO Ronov s.r.o.

Kostja: Ministerstvo zemědělství

**Ese**

Eelotsusetaotlus — Nejvyšší správní soud — Nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määruse (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta (ELT L 58, lk 42), mida on muudetud nõukogu 9. oktoobri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1261/2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses (ELT L 283, lk 8), artikli 4a tõlgendamine — Suhkrusektori turgude ühine korraldus — Mõiste „kohustus”, mis peab kaasnema ümberkorraldusabi taotlusega, millega suhkrupeedi tootja kohustub lõpetama teatava koguse kvoodikohase suhkrupeedi või -roo tarnimise ettevõtjale, kellega ta on eelmisel turustusaastal sõlminud tarnelepingu — Ümberkorraldusabi andmisest keeldumine põhjusel, et asjaomane kohustus peab olema kehtiva tarnelepingu ülesütlemise vormis, mitte tootja ühepoolse avalduse vormis

**Resolutsioon**

1. Nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määruse (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümber-

korraldamiseks ühenduses ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, muudetud nõukogu 9. oktoobri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1261/2007, artikli 4a lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kohustus lõpetada turustusaastal 2008/2009 teatud koguse suhkrupeedi tarnimine võib olla võetud kasvataja ühepoolse avalduse vormis.

2. Määruse nr 320/2006, muudetud määrusega nr 1261/2007, artikli 4a lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kasvataja ühepoolne kohustus lõpetada turustusaastal 2008/2009 teatud koguse suhkrupeedi tarnimine ei too iseenesest kaasa seda, et tema lepingulisi kohustusi suhkrueetvõtja suhtes ei saa kohaldada.

(<sup>1</sup>) ELT C 311, 22.10.2011.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 4. oktoobri 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik**

(Kohtuasi C-391/11) (<sup>1</sup>)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2000/53/EÜ — Artikli 2 punkt 3 — Keskkonnakaitse — Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid — Mõiste „tootja”)

(2012/C 366/23)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Margheli ja M. Patakia)

Kostja: Belgia Kuningriik (esindajad: C. Pochet ja T. Materne)

**Ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. septembri 2000. aasta direktiivi 2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite kohta (EÜT L 269, lk 34; ELT erivaljaanne 15/05, lk 224) artikli 2 punktide 1 ja 3 ning artikli 5 lõigete 1, 2 ja 4 nõuetekohaseks ülevõtmiseks vajalike õigus- ja haldusnormide ettenähtud tähtaja jooksul vastu võtmata jätmine — Mõisted „sõiduk” ja „tootja” — Kasutuselt kõrvaldatud sõidukite tasuta edasitoimetamisele kehtivad tingimused, mida direktiiv ei sätesta.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Jätta Euroopa Komisjoni ja Belgia Kuningriigi kohtukulud nende endi kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 305, 15.10.2011.